



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia 22043

Telephone:

March 22, 1999

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**Board of Directors**

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
TRẦN KIM DUNG  
NGUYỄN THỊ KHEN

Ms. Pam Lewis  
Orderly Departure Program  
Bureau for Population, Refugees and Migration  
Department of State (SA-1)  
Washington, DC 20520

**RE: MS. VO NGOC ANH**  
**(FORMER US EMPLOYEE)**  
**(IV# 60320/FOI 566/CRT)**

**BAN CHẤP HÀNH T.Ư.**  
**Executive Board**

Dear Pam:

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
Vice President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
Treasurer  
NGUYỄN THỊ KHEN  
Deputy Treasurer

Our Association is writing on behalf of Ms. Vo Ngoc Anh (IV# 60320/FOI 566/CRT), a former United States government employee who worked for the US government for more than eight years. She worked first with the Army Aviation Unit in Vinh Long province and secondly with the CORDS-MACCORS of Sadec province.

Pam, the US AID office in Vietnam acknowledged her period of employment and forwarded the supporting personnel documents to ODP in 1983.

**CỐ VẤN ĐOÀN**  
**Advisory Committee**

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN  
TRẦN KIM DUNG

We understand from my recent conversation with you that ODP is now processing once again the caseload of former US employees. Our Association believes that Ms. Vo is an eligible former US government employee and we are forwarding her case to you for expedited action.

On behalf of Ms. Vo, we ask that you expedite a review by ODP of Ms. Vo's file and reschedule her for an interview as quickly as possible.

Please let us know the status of Ms. Vo's eligibility and interview schedule under the renewed ODP program for former US employees and what, if any, documentation is needed to forward his file for refugee adjudication under this renewed program.

Sincerely,

Khuc Minh Tho

March 22, 1999

**RE: MS. VO NGOC ANH**  
**(FORMER US EMPLOYEE)**  
**(IV# 60320/FOI 566/CRT)**

Ms. Pam Lewis  
Orderly Departure Program  
Bureau for Population, Refugees and Migration  
Department of State (SA-1)  
Washington, DC 20520

Dear Pam:

Our Association is writing on behalf of Ms. Vo Ngoc Anh (IV# 60320/FOI 566/CRT), a former United States government employee who worked for the US government for more than eight years. She worked first with the Army Aviation Unit in Vinh Long province and secondly with the CORDS-MACCORS of Sadec province.

Pam, the US AID office in Vietnam acknowledged her period of employment and forwarded the supporting personnel documents to ODP in 1983.

We understand from my recent conversation with you that ODP is now processing once again the caseload of former US employees. Our Association believes that Ms. Vo is an eligible former US government employee and we are forwarding her case to you for expedited action.

On behalf of Ms. Vo, we ask that you expedite a review by ODP of Ms. Vo's file and reschedule her for an interview as quickly as possible.

Please let us know the status of Ms. Vo's eligibility and interview schedule under the renewed ODP program for former US employees and what, if any, documentation is needed to forward his file for refugee adjudication under this renewed program.

Sincerely,

Khuc Minh Tho

June 1, 1983

Patricia J. Smith, Chief, FSN Coordinating Unit  
M/PM/OS, AID/Washington

Vo Ngoc ANH

Orderly Departure Program  
American Embassy  
Box 58  
APO San Francisco 96346

Attached is a copy of a letter we recently received from  
Ms. Vo Ngoc ANH requesting assistance with the immigration  
process.

Also attached is a copy of all pertinent documents from  
Ms. ANH's official personnel file. These documents will  
verify that Ms. ANH was employed by the U.S. Government in  
Vietnam. Anything you can do to expedite the processing of  
a case file for Ms. ANH will be appreciated.

Attachments: a/s

cc: Ms. Vo Ngoc ANH  
13B Tran Hung Dao Street  
Tinh Dong Thap  
Sadec, Vietnam

ANH-VO-NGOC		ORGANIZATION NO.		PAY PERIOD	
EMP. NO.	EMPLOYEE NAME (Last, first, middle initial) PLEASE PRINT	FROM (Mo., Day, Yr.)		NO. OF HOURS	
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT	ORGANIZATIONAL UNIT CORDS/PDO/SADEC	19 June 72 0800 a.m.		16	
	TYPE OF LEAVE <input checked="" type="checkbox"/> ANNUAL <input type="checkbox"/> SICK <input type="checkbox"/> WITHOUT PAY <input type="checkbox"/> COMPENSATORY <input type="checkbox"/> OTHER	TO (Mo., Day, Yr.) 20 June 72 1800 a.m.			
I understand that any annual leave authorized in excess of the amount available to me during the leave year will be charged to LWOP.					
NOTE TO EMPLOYEE  (If you are applying for sick leave check appropriate box)	DURING THIS ABSENCE I WAS <input type="checkbox"/> INCAPACITATED FOR DUTY <input type="checkbox"/> BY SICKNESS OR INJURY		<input type="checkbox"/> INCAPACITATED FOR DUTY BY PREGNANCY <input type="checkbox"/> AND CONFINEMENT		<input type="checkbox"/> UNDERGOING MEDICAL, DENTAL <input type="checkbox"/> OR OPTICAL EXAMINATION OR <input type="checkbox"/> TREATMENT
	<input type="checkbox"/> REQUIRED TO CARE FOR <input type="checkbox"/> A MEMBER OF MY FAMILY <input type="checkbox"/> WITH CONTAGIOUS DISEASE		NAME AND RELATIONSHIP OF FAMILY MEMBER AND NAME OF DISEASE		
	<input type="checkbox"/> REQUIRED TO BE ABSENT <input type="checkbox"/> BECAUSE OF EXPOSURE <input type="checkbox"/> TO CONTAGIOUS DISEASE		NAME OF DISEASE AND CIRCUMSTANCES OF EXPOSURE		
	REMARKS		SIGNATURE OF EMPLOYEE <i>[Signature]</i>		DATE 17-6-72

AID-4-421 (4-64) APPLICATION FOR LEAVE

NSN 070219

DEPARTMENT OF THE ARMY  
HEADQUARTERS UNITED STATES ARMY VIETNAM  
Office of the Civilian Personnel Director  
APO SF Francisco 96375

AVHCP-1

SUBJECT: Results of Language Differential Allowance Test.

TO:

San Tho Area Civilian Personnel Office  
APO 96215

1. Miss. \_\_\_\_\_ DO NGOC ANH \_\_\_\_\_ DOB 20 Oct '31

ID# 1709287 \_\_\_\_\_ Organization \_\_\_\_\_ CORDS/FSD SADEC (TACPO) 96215

was tested on 11 Feb 70 \_\_\_\_\_ with the following results.

Written 57 % Oral 80 %

2. Applicant ☒ Qualified for Language Differential Allowance

☐ Failed to Qualify

Language Differential Allowance effective 11 Feb 70

3. Employees failing to achieve qualifying grade may take application for  
retesting not soon than \_\_\_\_\_.

FOR THE DIRECTOR:

S/ GEORGE O. BARNES  
T/ GEORGE O. BARNES  
Lead Instructor  
Saigon Operations

DEPARTMENT OF THE ARMY  
175TH AVIATION COMPANY (AML)  
13TH COMBAT AVIATION BATTALION  
(DELTA BATTALION)  
APO San Francisco 96357

31 JANUARY 1967

To Whom It May Concern:

This introduces Miss Vo Ngoc Anh, who has worked for the 175th Aviation Company in the capacity of secretary typist for approximately two and a half years. Miss Anh's job performance has been truly outstanding. She is dependable, enthusiastic and thorough, and has successfully carried out every task assigned her with a minimum of supervision. Miss Anh's cheerful nature and conscientious attitude have served to instill her fellow workers with a spirit of cooperation and cohesiveness which has resulted in significantly increased office productivity. Miss Anh has been an asset of inestimable value to this organization and has my very highest recommendation to her future employers.

*Robert L. La Course*  
ROBERT L. LA COURSE  
Major, Infantry  
Commanding

# Department of the Army



## Certificate of Training

*This is to certify that*

Miss VO NGOC ANH

*has successfully completed*

CLERK TYPING ADVANCED COURSE

*Given at*

20 Jan 70

CENTRAL TRAINING INSTITUTE  
OCPD USARV

*G. W. Kauffman*  
G. W. KAUFFMAN  
Director CTI

# Department of the Army



## Certificate of Training

*This is to certify that*

VO NGOC ANH  
*has successfully completed*

AMERICAN LANGUAGE COURSE III

*Given at*

CENTRAL TRAINING INSTITUTE  
OCPD USARV

14 Feb 1970

*G. W. Kauffmann*  
G. W. KAUFFMANN  
Director CTI



# CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

CẦU - LẠC - BỘ THANH - NIÊN TIN - LÀNH

VINH-LONG



VIỆT-NAM

THIS IS TO CERTIFY THAT

*Võ Ngọc Anh*

HAS COMPLETED THE PRESCRIBED WORK IN THIS CLASS OF ENGLISH

*Class VIII*

CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

GIVEN AT VINH-LONG, THIS *17<sup>th</sup>* DAY OF *December* 1965

*Rev David Douglas*  
INSTRUCTOR

*Fourth in the Class*

# CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

CẦU - LẠC - BỘ THANH - NIÊN TIN - LÀNH

VINH-LONG



VIỆT-NAM

THIS IS TO CERTIFY THAT

*Miss Võ - Ngọc - Anh*

HAS COMPLETED THE PRESCRIBED WORK IN THIS CLASS OF ENGLISH

*Class VI*

CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

GIVEN AT VINH-LONG, THIS *20<sup>th</sup>* DAY OF *May 1965*

*Rev. David Douglas*  
INSTRUCTOR

# CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

CẦU - LẠC - BỘ THANH - NIÊN TIN - LÀNH

VINH-LONG



VIET-NAM

THIS IS TO CERTIFY THAT

*Võ Ngọc Ánh*

HAS COMPLETED THE PRESCRIBED WORK IN THIS CLASS OF ENGLISH

*Class V*

CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

GIVEN AT VINH-LONG, THIS *24<sup>th</sup>* DAY OF *March, 1965*

*Rev David Douglas*  
INSTRUCTOR

RE: Vo Ngoc Anh  
IV# 60320/FOI 566/CRT  
ICMC responded on 2-9-1996 "Not Qualified for Refugee"

Sadec  
Vo Ngoc Anh worked for the US. Government more than 8 years. First with the Army Aviation Unit in Vinh Long province, and second with CORDS-MACCORS of Sadec province. US-AID Viet Nam Office in Washington, D.C. acknowledge her employment and forwarded her pertinent personnel document to ODP since 1983 (copy attached). We hope that she will be given the second chance, and her case will be reviewed again.